



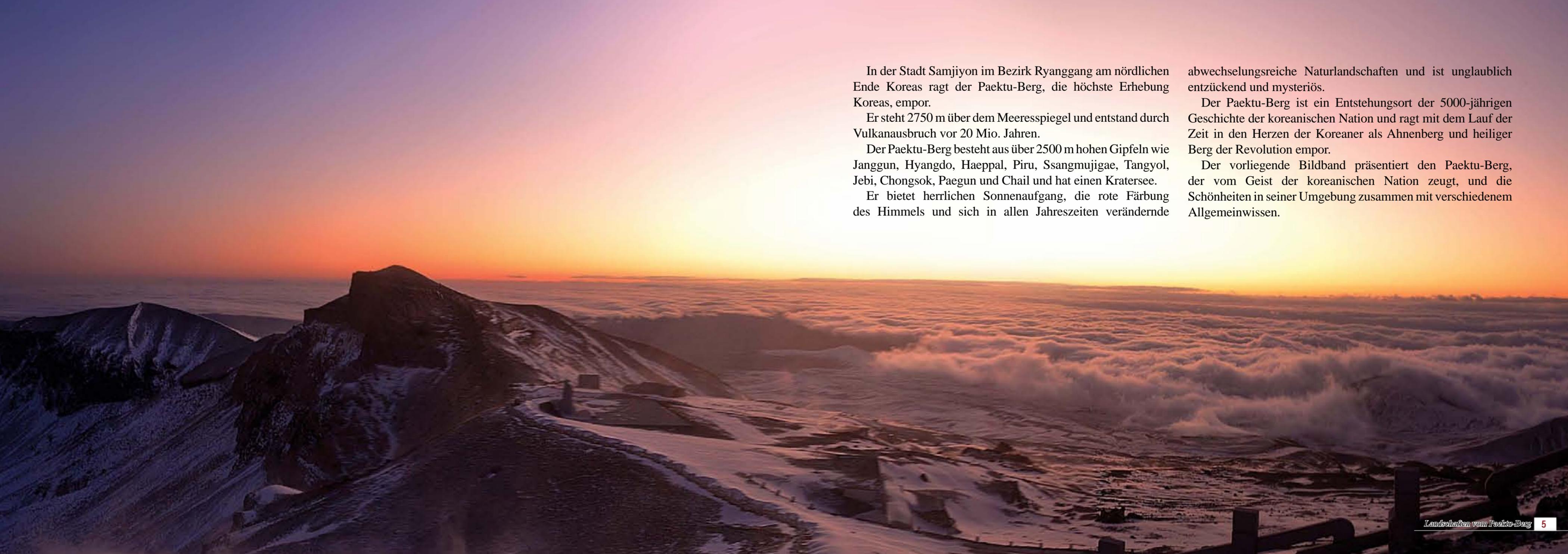
# Landschaften vom Paektu-Berg

# Landschaften vom Paektu-Berg



**Verlag für Fremdsprachige Literatur, DVR Korea**  
**Juche 111 (2022)**





In der Stadt Samjiyon im Bezirk Ryanggang am nördlichen Ende Koreas ragt der Paektu-Berg, die höchste Erhebung Koreas, empor.

Er steht 2750 m über dem Meeresspiegel und entstand durch Vulkanausbruch vor 20 Mio. Jahren.

Der Paektu-Berg besteht aus über 2500 m hohen Gipfeln wie Janggun, Hyangdo, Haepal, Piru, Ssangmujigae, Tangyol, Jebi, Chongsok, Paegun und Chail und hat einen Kratersee.

Er bietet herrlichen Sonnenaufgang, die rote Färbung des Himmels und sich in allen Jahreszeiten verändernde

abwechslungsreiche Naturlandschaften und ist unglaublich entzückend und mysteriös.

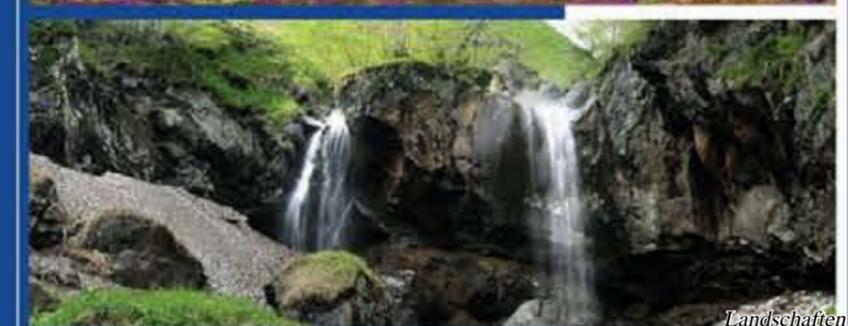
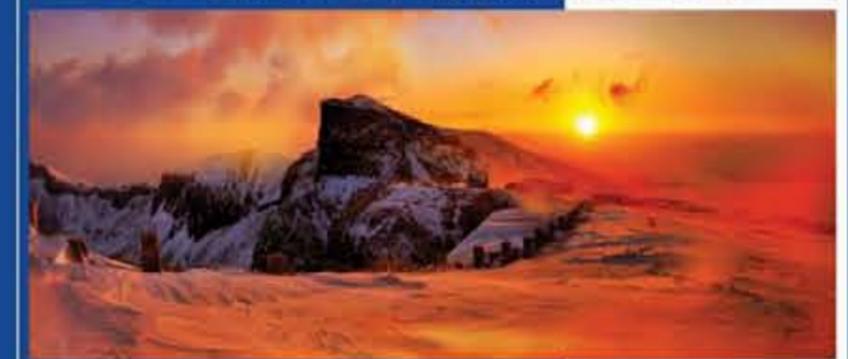
Der Paektu-Berg ist ein Entstehungsort der 5000-jährigen Geschichte der koreanischen Nation und ragt mit dem Lauf der Zeit in den Herzen der Koreaner als Ahnenberg und heiliger Berg der Revolution empor.

Der vorliegende Bildband präsentiert den Paektu-Berg, der vom Geist der koreanischen Nation zeugt, und die Schönheiten in seiner Umgebung zusammen mit verschiedenem Allgemeinwissen.

# Paektu-Berg – Ahnenberg



*Der Paektu-Berg ist für seine Naturschönheiten,  
Gebirgslandschaft und Naturlandschaften berühmt und  
Ahnenberg, der vom Geist der koreanischen Nation zeugt.*





Paektu-Berg am Morgen

Er ist die höchste Erhebung des Paektu-Gebirges und seine Höhe über dem Meeresspiegel beträgt 2750 m.



Sonnenaufgang über  
den Hyangdo-Gipfel



Paektu-Plateau am Morgen,  
betrachtet auf dem Paektu-  
Berg

„Paektu-Berg, heiliger Berg  
der Revolution, Kim Jong Il“,  
eigenhändiger Schriftzug des großen  
Führers Genossen Kim Jong Il am  
Abhang des Hyangdo-Gipfels





Regenbogen über dem Hyangdo-Gipfel



Schneesturm über dem Paektu-Berg



Schneegestöber über dem Hyangdo-Gipfel





Vom Raureif bedeckte bizarre Felsen





Paektu-Berg im Winter

Kratersee Chon  
im Winter





Winterwind über dem Kratersee Chon



Wolken über dem  
Paektu-Berg am Abend



Wogende Wellen  
vom Kratersee Chon



Abendröte über der Hochebene  
von Paektu



Paektu-Berg im Frühling





Schneesmelze im Kratersee Chon



Zeit der Schneeschmelze



Kratersee Chon auf  
dem Paektu-Berg



Im Schnee erblühende Rhododendren



Ufer des Kratersees  
Chon im Frühling



Bewölkter Kratersee Chon  
auf dem Paektu-Berg



Durch Wolken emporragende Gipfel



Hyangdo-, Janggun- und Piru-Gipfel, betrachtet am Kratersee Chon

Paektu-Berg im Sommer



Kratersee Chon auf dem Paektu-Berg  
im Sommer





Hyangdo-Gipfel, betrachtet  
auf dem Janggun-Gipfel



Piru-Gipfel



Haemaji-Gipfel

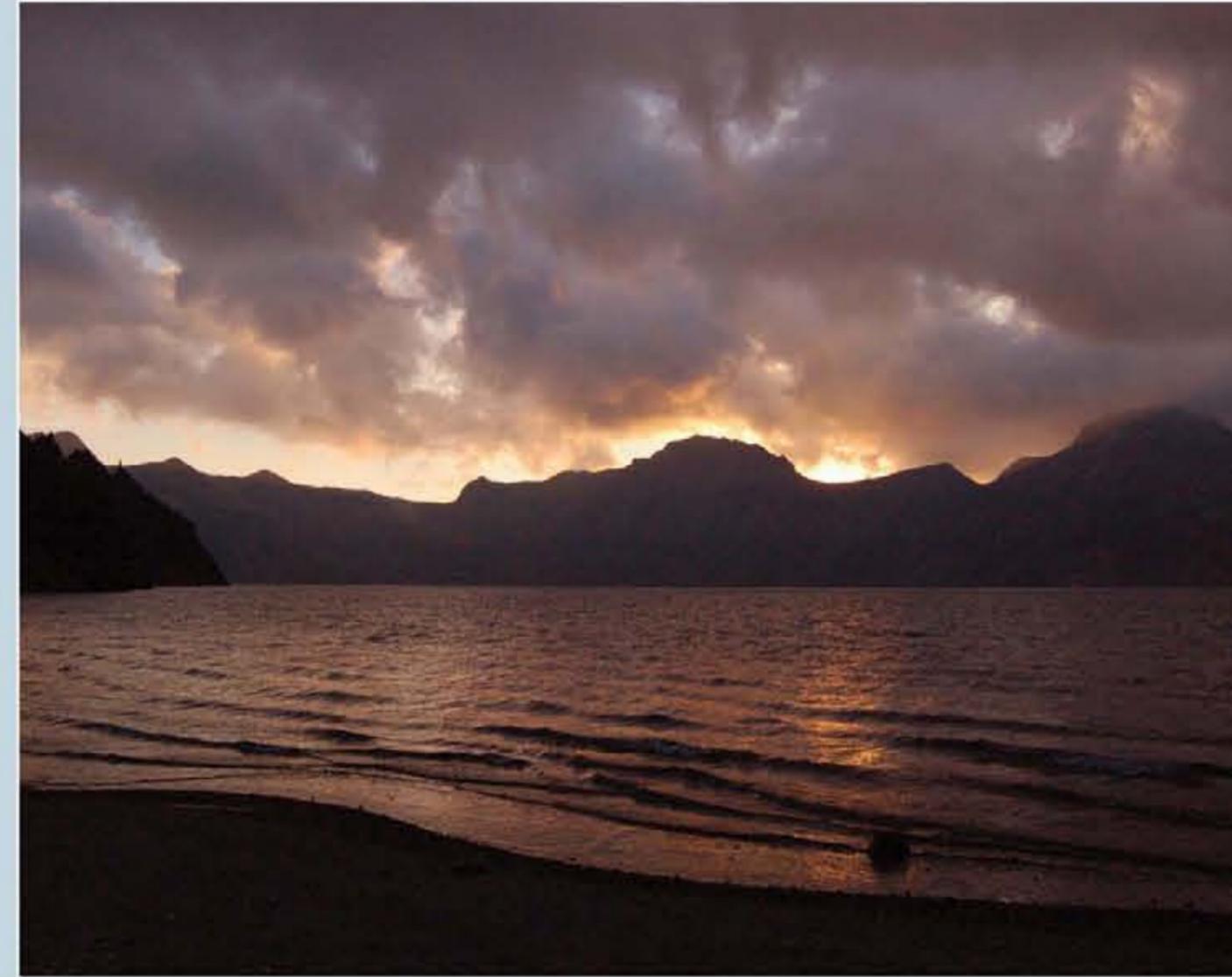


Bizarre Felsen des Paektu-Berges





Felsenklippen des Paektu-Berges



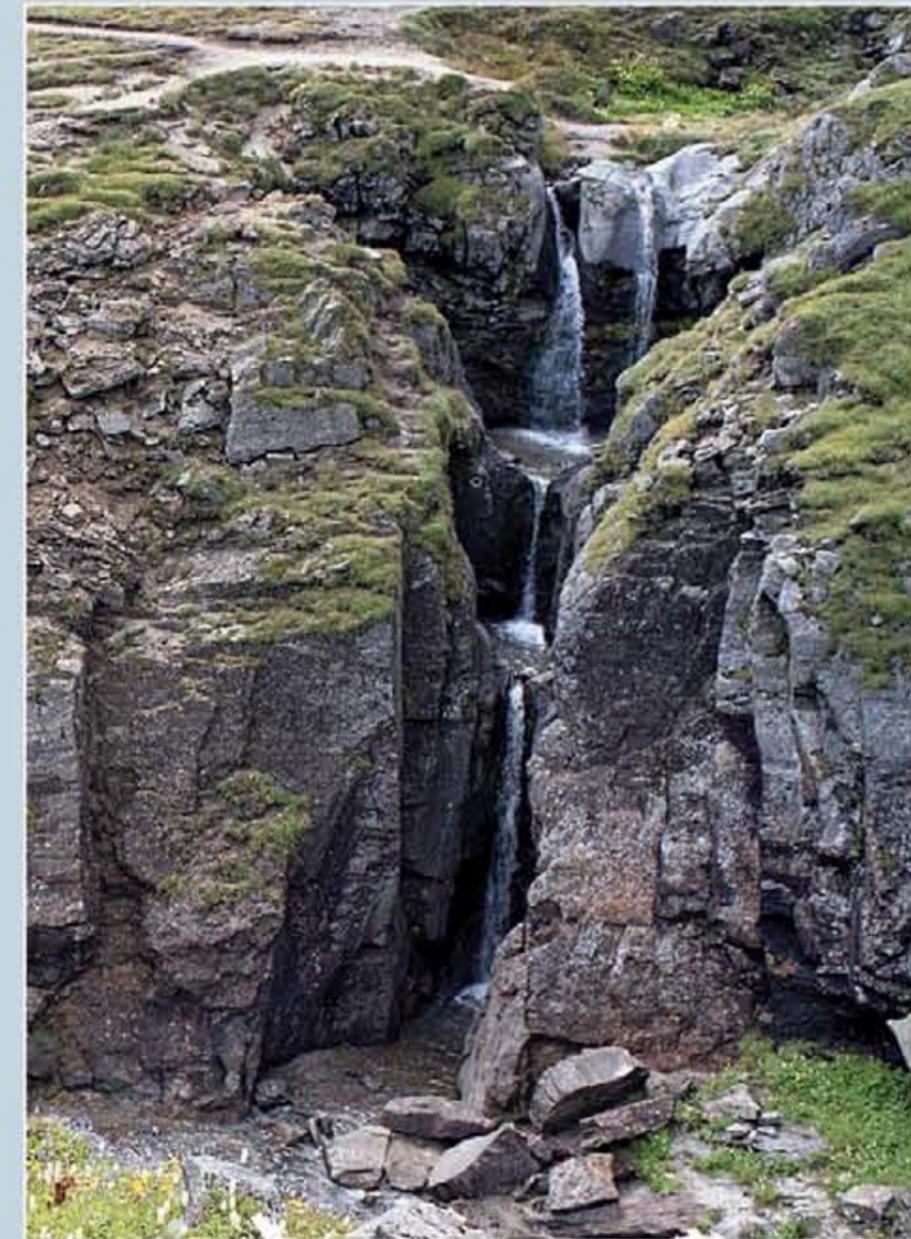
Naturerscheinungen über dem Kratersee Chon



Hyongje-Wasserfall



Paektu-Wasserfall



Sagimun-Wasserfall

Paektu-Berg im Herbst





Der rot glühende Himmel  
über dem Kratersee Chon

# Paektu-Berg, heiliger Berg der Revolution

*Das Gebiet vom Paektu-Gebirge ist ein revolutionäres Freilichtmuseum, das von der ruhmreichen Geschichte des antijapanischen Revolutionskampfes des koreanischen Volkes zeugt.*



In der zweiten Hälfte der 1930er Jahre und in der ersten Hälfte der 1940er Jahre wurden nach dem weitreichenden Konzept Kim Il Sungs und unter seiner Anleitung im Gebiet vom Paektu-Gebirge das Geheimplatz Paektusan und rings um ihn als Mittelpunkt im Saja-Berg, im Kom-Berg, im Kanbaek-Berg, im Soyonji-Berg, im Sono-Berg, im Mudu-Berg, diesseits des Flusses Amok, im Taegak-Berg und im Ssangdu-Berg Satellitengeheimplatz mit verschiedenen Missionen errichtet.

Mit der Schaffung der Geheimstützpunktes im Gebiet vom Paektu-Gebirge wurden der zentrale Führungsstützpunkt und die strategische Hauptbasis dafür geschaffen, unter der Anleitung Kim Il Sungs die gesamte koreanische Revolution, darunter auch den bewaffneten Kampf gegen den japanischen Imperialismus, die Arbeit für die Gründung der Partei, den antijapanischen Massenkampf, gestützt auf die Organisationen der Liga für die Wiedergeburt des Vaterlandes als Zentrum, und die Vorbereitung für den gesamtnationalen Widerstandskampf, zu führen.



Sobaeksu-Tal

Hauptquartier im Geheimplager Paektusan,  
wo Kim Il Sung weilte.



Blockhütte der Geleitschutzmannschaft  
des Hauptquartiers



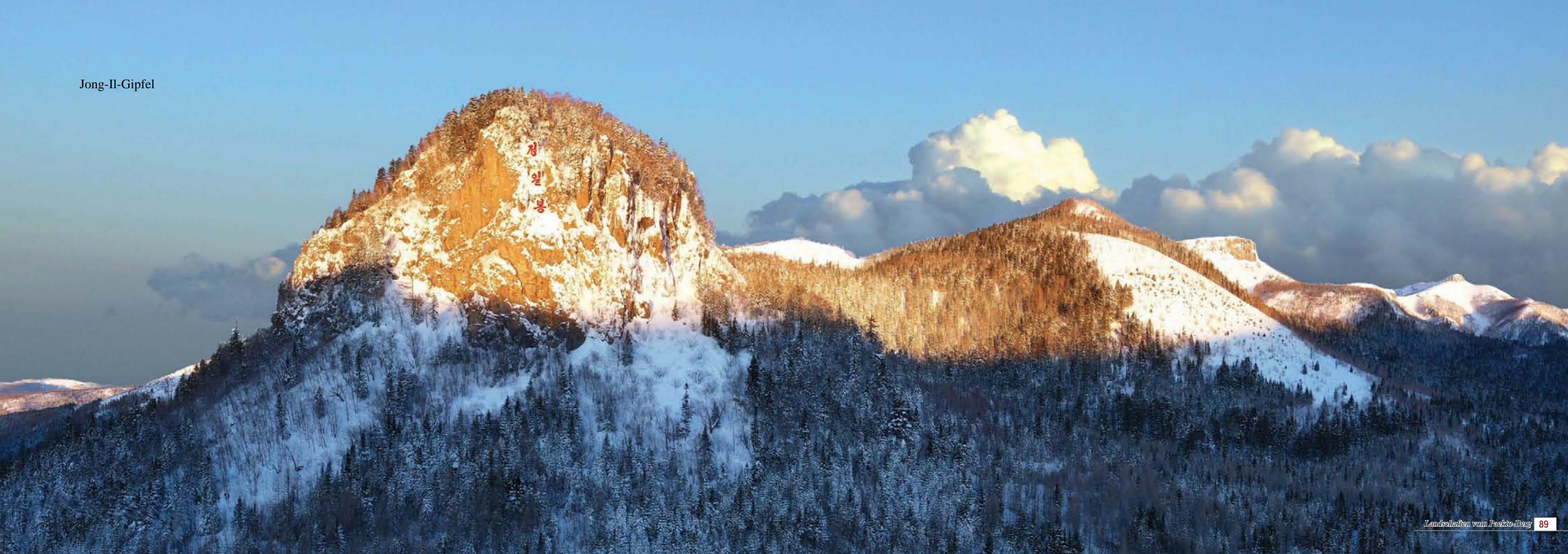


Im Urwald im Sobaeksu-Tal befindet sich das Geburtshaus Kim Jong IIs im Geheimlager Paektusan.

Schneelandschaft vom Geburtshaus Kim Jong IIs im Geheimlager Paektusan



Jong-Il-Gipfel





Das Bach Sobaek entspringt im Kratersee Chon auf dem Paektu-Berg und mündet in den Fluss Amnok. Es fließt unaufhörlich, ohne dass es im Winter, wo alles vom Schnee bedeckt ist, nicht zufriert und bei fortdauernder Dürre des Sommers nicht austrocknet.

Bach Sobaek in der  
Mondnacht

Bach Sobaek  
im Sommer





## Großmonument Samjiyon

Dieses Monument wurde im Mai 1979 enthüllt. Kim Jong Il initiierte die Errichtung dieses Monuments und leitete sie elanvoll an, um Kim Il Sung's unvergängliche revolutionäre Verdienste aus der Zeit des bewaffneten antijapanischen Kampfes und die revolutionären Traditionen der Partei der Arbeit Koreas in alle Ewigkeit erstrahlen zu lassen.



„Vaterland“ und „Verehrung“, Nebenplastiken des Großmonuments Samjiyon





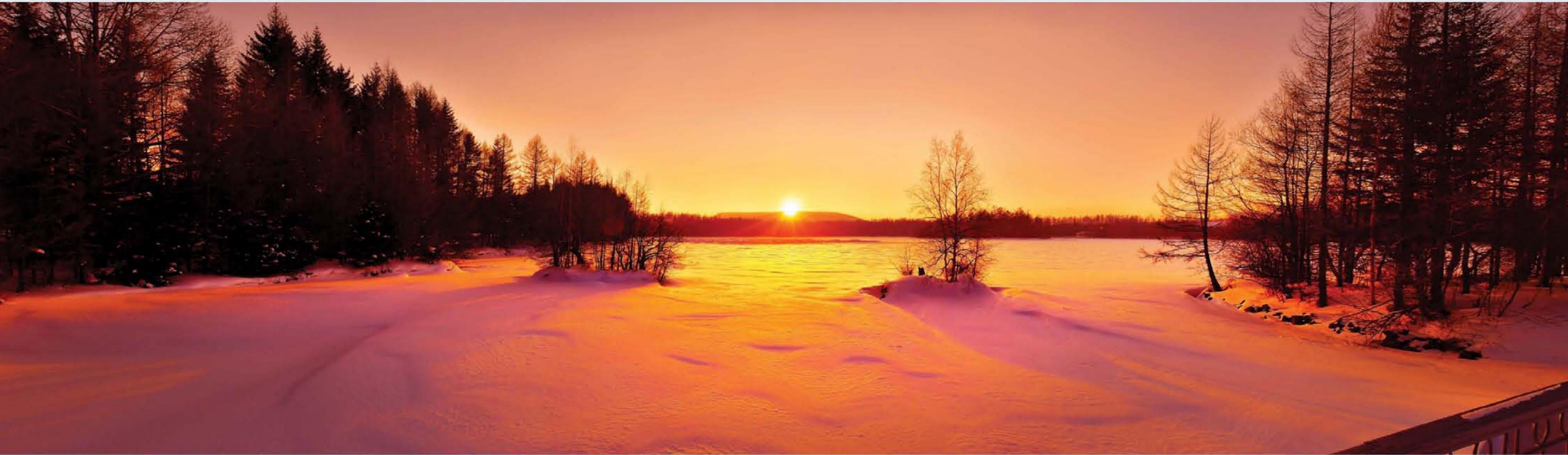
„Wasser des Vaterlandes“ und „Vormarsch“, Nebenplastiken des Großmonuments Samjiyon





외려한 수만 집일삼동지에서  
1972년 6월 2일  
외려한 만도사 집일삼동지에서  
1976년 7월 4일  
기념사지를 편입시 구

Samji-See im Winter



Ufer des Samji-Sees am Abend

## Samji-See



Ein einstiger Fluss wurde beim Vulkanausbruch im Paektu-Gebirge durch Lava abgeriegelt, sodass drei Seen entstanden.

In der Umgebung des Samji-Sees bilden Lärchen, Birken, Ermannsbirken, nierenschuppige Tannen und Fichten einen ausgedehnten üppigen Urwald, was einen herrlichen Anblick bietet.



Samji-See im Herbst



**Siegesdenkmal der Schlacht im Gebiet Musan**

**Revolutionäre Kampfgedenkstätte Sinsadong**

Saja-Berg





Geheimlager Sajabong





Saja-Berg im Herbst



Geheimlager Komsan  
am Morgen



Geheimlager  
Sonosan



Sinson-Felsen  
des Sono-Berges



Sono-Berg im Herbst

Diese bizarre Felsenklippe entstand durch vulkanische Tätigkeit und Erosion und wird Chongun-Felsen genannt, weil sie so aussieht, als ständen über tausend („chon“) Soldaten („gun“) in Reih und Glied.



Chongun-Felsenf

Kanbaek-Berg

Geheimlager  
Kanbaeksan





Geheimlager  
Soyonjibong

Schneebedeckter  
Soyonji-Berg





Geheimlager  
Mudubong

Mudu-Berg im Winter





Paektu-Berg, beobachtet am Fuße des Taegak-Berges



Schneelandschaft  
vom Pegae-Berg



Nachtlager  
Pegaebong

Rimyongsu  
im Winter





Raureiflandschaft  
von Rimyongsu

Namphothae-Berg





Schneesturm im Wald  
des Paektu-Gebirges





Rotfelsen in Taehongdan



In Nebel gehüllte Taehongdan-Ebene

# Gebirgige Kulturstadt im Gebiet des Paektu-Gebirges



*Die Stadt Samjiyon, in der der Paektu-Berg, Ahnenberg  
und heiliger Berg der Revolution, emporragt, wurde zu  
einer gebirgigen Kulturstadt umgestaltet.*





Gebirgige Kulturstadt Samjiyon





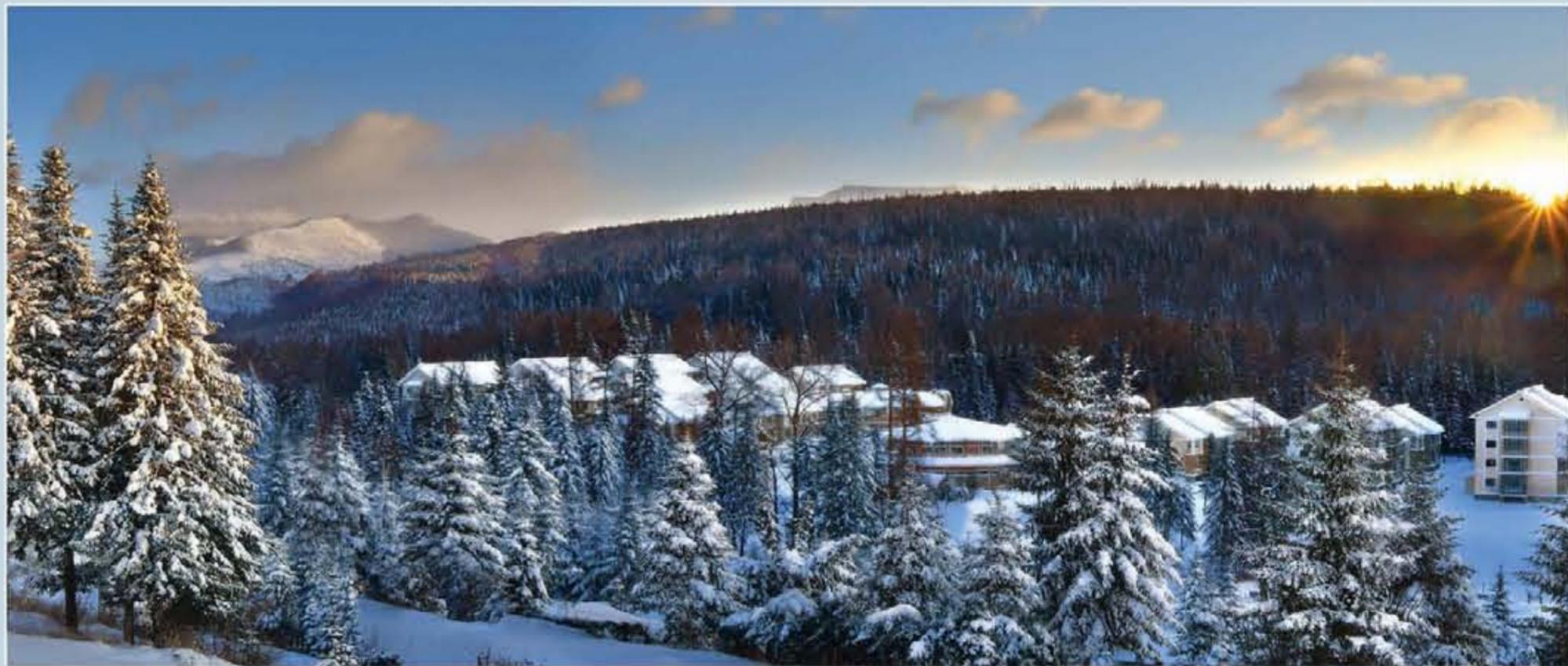








Siedlung Phoethae



Siedlung Paektusanmilyong





Siedlung Rimyongsu

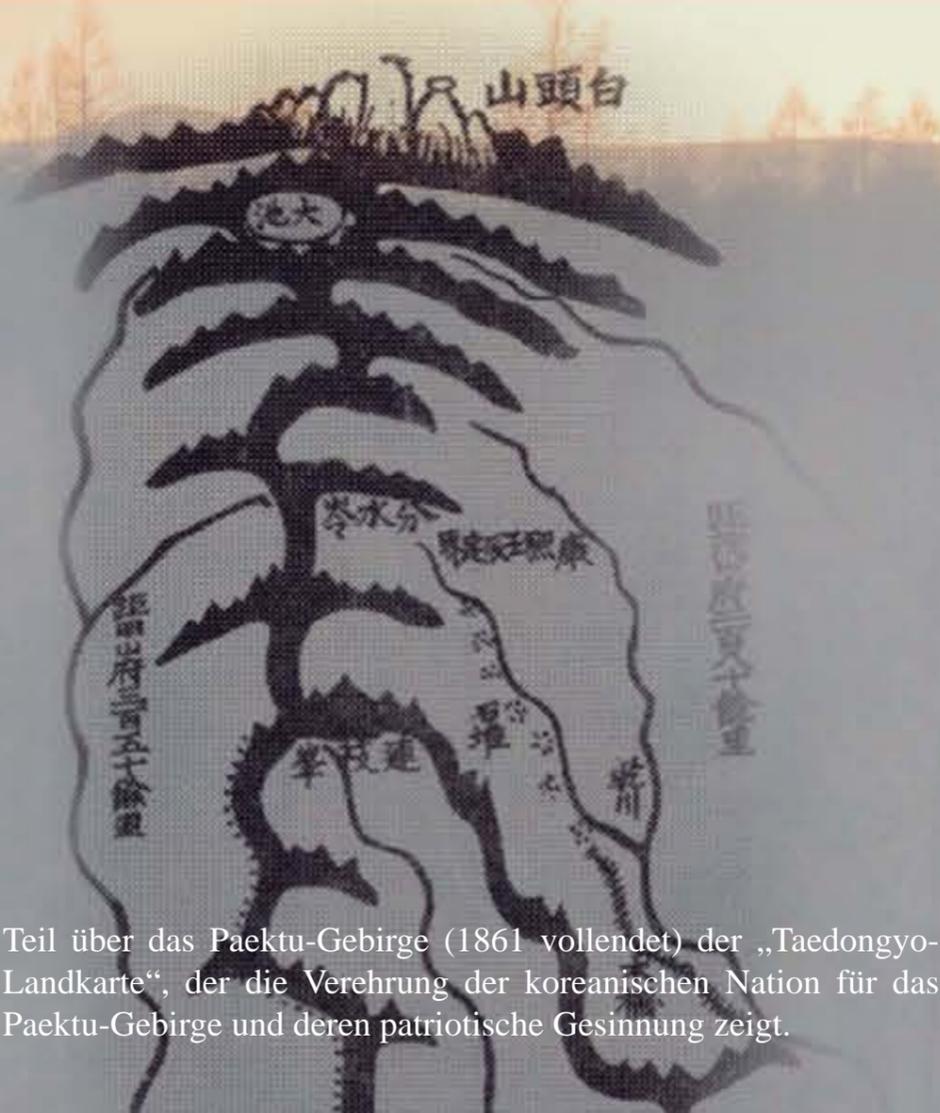


Siedlung Sinmusong



Gemeinde Poso

# Geschichte, Natur, Geografie



Teil über das Paektu-Gebirge (1861 vollendet) der „Taedongyo-Landkarte“, der die Verehrung der koreanischen Nation für das Paektu-Gebirge und deren patriotische Gesinnung zeigt.

## Namen des Paektu-Berges und ihre Herkunft

Der Paektu-Berg als Entstehungsort der 5000-jährigen Geschichte der koreanischen Nation trug im Verlauf der Zeit verschiedene Namen.

Der Name Paektusan rührte davon her, dass dieser Berg („san“) immer weiß („paek“) aussieht, weil seine Täler in allen Jahreszeiten von Schnee und Eis und seine Bergrücken von weißen Bimssteinen bedeckt sind, und dem Kopf („tu“) eines Riesen gleicht, der den Himmel unterstützt und die ganze Welt überschaute, weil der Berg allzu hoch ist.

Die Vorfahren Koreas nannten diesen Berg Mutterberg und Ahnenberg, weil alle Gebirge des Landes in diesem Berg ihre Wurzel haben und sich von diesem Berg aus in das dreitausend Ri lange Land erstrecken.

## Namen des Kratersees Chon auf dem Berg Paektu und ihre Herkunft

Der Kratersee Chon birgt alle Elemente der Naturlandschaften in sich und weist mysteriöse abwechslungsreiche Naturerscheinungen auf. Daher hinterließ er in der langen Geschichte viele Legenden und erregte die Neugier der Menschen in der Welt.

Seine früheren Namen und sein heutiger Name „Kratersee Chon“ haben den Sinn, dass dieser See hochgeliegen und ein großer und ein mysteriöser See ist.

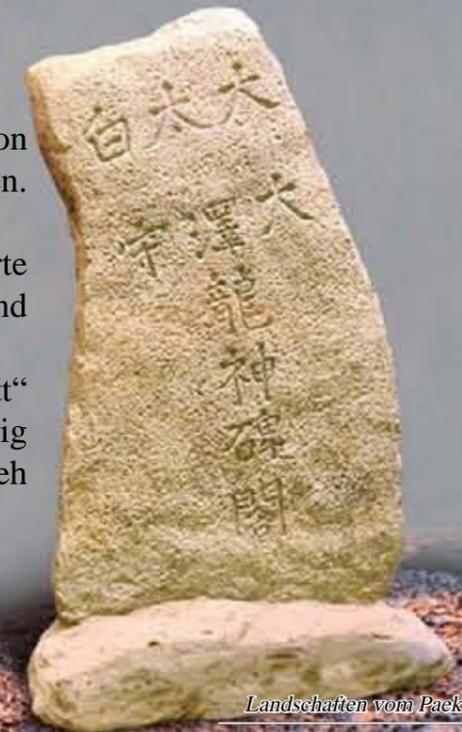
## Alter Gedenkstein, ausgegraben im Paektu-Berg

Auf einem Felsenhügel in der Nähe der Thermalquelle Paektu am Ufer des Kratersees Chon in der kleinen Mulde am Fuß des Janggung-Gipfels wurde ein alter Gedenkstein ausgegraben. Er ist 120 cm hoch, 44–58 cm breit und 10–11 cm dick.

Der Gedenkstein aus einem behauenen Eruptivgestein vom Paektu-Gebirge verwiterte zwar durch Regen, Stürme und Schneegestöber, aber die eingemeißelten Schriftzeichen sind unverändert erhalten geblieben.

Wenn man den Sinn der Inschrift des Gedenksteins auslegt, bedeutet sie, zum „Drachengott“ des Kratersees, der das Paektu-Gebirge schützt, dafür zu beten, den Koreanern ein ewig gesichertes Leben zu gewähren. Daraus lässt es sich gut ersehen, dass der Kratersee seit eh und je als ein ewig übervoller mysteriöser und schöner See galt.

Der Gedenkstein ist als nationaler Schatz Nr. 195 registriert.



## Hauptgebirgszug Paektu

Gesamtlänge: 1470 km  
Mittlere Meereshöhe: 1180 m  
Gebirgszüge: 8

Name	Länge	mittlere Meereshöhe
Paektu-Gebirgszug	140km	1800m
Pujonryong-Gebirgszug	280km	1610m
Pukdaebong-Gebirgszug	170km	1120m
Masikryong-Gebirgszug	90km	1010m
Chollyong-Gebirgszug	70km	900m
Thaebaek-Gebirgszug	320km	1040m
Sobaek-Gebirgszug	310km	860m
Jiri-Gebirgszug	90km	940m

## Wichtige Gipfel des Hauptgebirgszuges Paektu



Paektu-Berg (2750 m), Stadt Samjiyon im Bezirk Ryanggang



Turyu-Berg (2309 m), Kreis Paegam im Bezirk Ryanggang



Turyu-Berg (1323 m), Kreis Chonnae im Bezirk Kangwon



Chuae-Berg (1528 m), Kreis Sepho im Bezirk Kangwon



Bergpass Chol (677 m), Kreis Hoeyang im Bezirk Kangwon



Solak-Berg (1708 m), Kreis Rinje im Bezirk Kangwon (Südkorea)



Sobaek-Berg (1439 m), Kreis Tanyang im Bezirk Nord-Chungchong



Jiri-Berg (1915 m), Kreis Hamyang im Bezirk Süd-Kyongsang

## Geografische Lage des Paektu-Gebirges

Das Paektu-Gebirge ragt an der Grenze zwischen Korea und China.

Es gehört zur Stadt Samjiyon im Bezirk Ryanggang.

## Bodenbeschaffenheit

Die ungewöhnlichen Naturlandschaften des Paektu-Gebirges entstanden durch mehrmalige Vulkanausbrüche und Evolutionsprozesse.

Es gibt einen Kratersee.

Auf dem Paektu-Berg stehen die über 2000 m hohen Gipfel mit steilen Felsenklippen von mehr als 60 Grad wie ein Wandschirm um den Kratersee Chon herum.

## Doppel-Regenbogen über dem Paektu-Berg

Über dem Paektu-Berg zeigt sich oft Doppel-Regenbogen.

Hierzulande hören Wolkenbrüche plötzlich auf, und Regenwolken wandeln sich in Haufenwolken um und zerstreuen sich.

Dann entsteht am Himmel über dem Kratersee Chon Doppel-Regenbogen.

Der Doppel-Regenbogen weist eine einzigartige Form auf, indem er vom Kratersee Chon zum Gipfel steigt oder zwei Gipfel miteinander verbindet.



## Thermalquellen vom Paektu-Berg

Am Ufer des Kratersees Chon auf dem Paektu-Berg gibt es drei vulkanische Thermalquellen.

Die Thermalquelle Paektu befindet sich am Ufer westlich des Janggun-Gipfels und ihre mittlere Wassertemperatur beträgt 53 °C. Die Thermalquelle Rakwon ist am Ufer östlich des Rakwon-Gipfels und hat Wassertemperatur von 52,5 °C. Die Thermalquelle Paegam ist am Ufer südwestlich des Chonmun-Gipfels und hat Wassertemperatur von 46 °C. Sie sind alle Natriumbikarbonatquellen.

Unterhalb des Chonji-Wasserfalls am nördlichen Abhang des Paektu-Berges liegt die Thermalquelle Jangbaek.



## Biosphärenreservat Paektusan

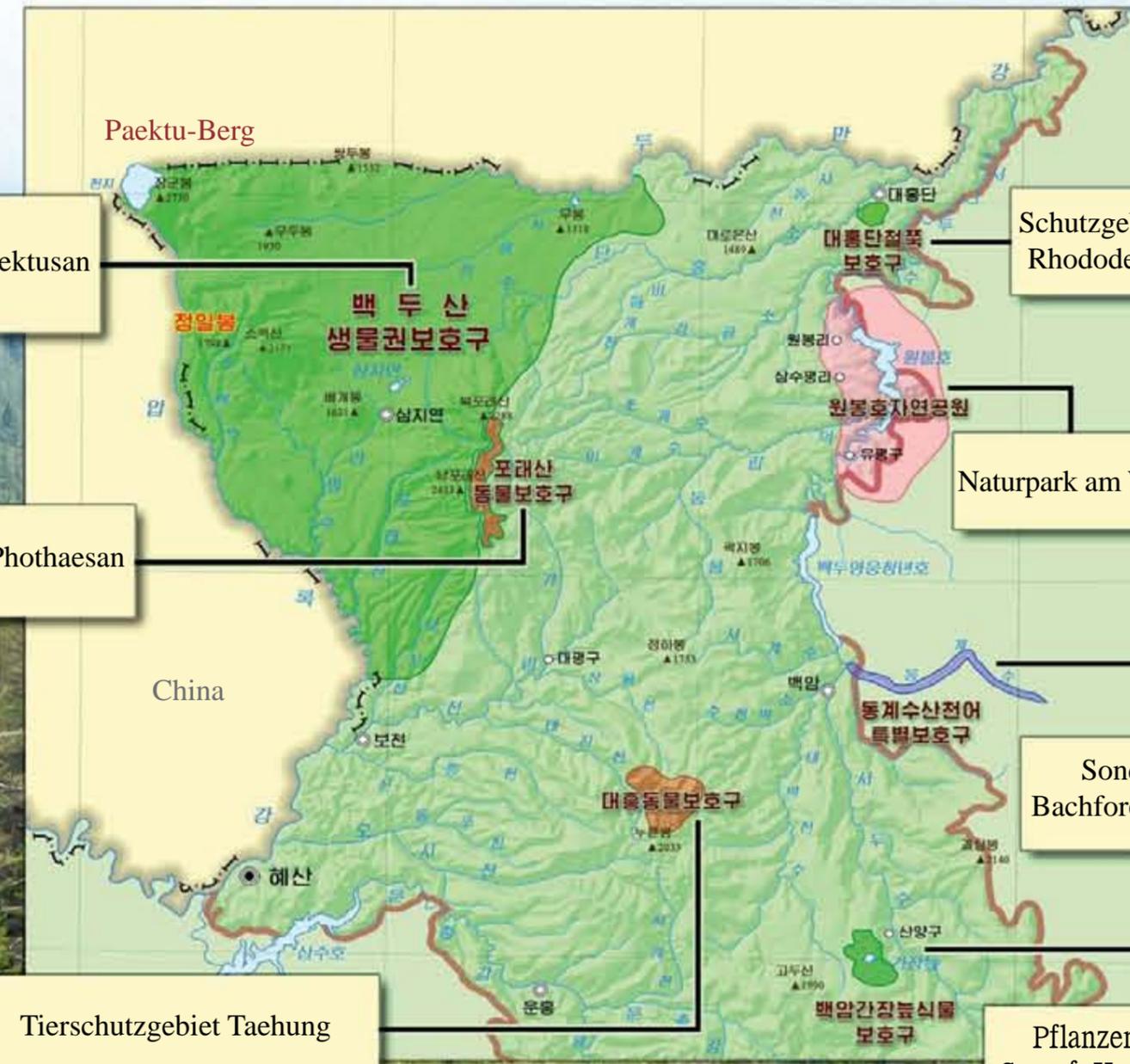
Im Gebiet vom Paektu-Gebirge sind Naturschutzgebiete wie Biosphärenreservat Paektusan, das 1989 von der UNESCO registriert wurde, Naturpark am Wonbong-See, Tierschutzgebiet Taehung, Tierschutzgebiet Phothaesan, Sonderschutzgebiet für Bachforellen im Fluss Tonggye, Pflanzenschutzgebiet im Sumpf Kanjang von Paegam und Schutzgebiet für Schlippenbachs Rhododendron in Taehongdan.

Biosphärenreservat Paektusan

Tierschutzgebiet Phothaesan

Tierschutzgebiet Taehung

Paektu-Berg



Schutzgebiet für Schlippenbachs Rhododendron in Taehongdan

Naturpark am Wonbong-See

Sonderschutzgebiet für Bachforellen im Fluss Tonggye

Pflanzenschutzgebiet im Sumpf Kanjang von Paegam



Ein Teil von Pflanzen am Kratersee Chon auf dem Berg Paektu



Ein Teil von Pflanzen im Gebiet vom Paektu-Gebirge



Ein Teil von Tieren im Gebiet vom Paektu-Gebirge



Ein Teil von Tieren im Gebiet vom Paektu-Gebirge



---

---

## Landschaften vom Paektu-Berg

Redaktion und Text: Kim Myong Nam

Übersetzer: Choe Song Jin

Fotos: Hong Hun, Pyon Chan U, Kong Yu Il, Kim Song Chol, Song Tae Hyok,  
Kim Hyok Chol, Hong Kwang Nam, Kim Yong Nam, Ri Yong Nam,  
Choe Chol Min, Ri Yong Il, Kim Yong Nam, Kang Ui Song, Kim  
Chung Song

---

Herausgeber: Verlag für Fremdsprachige Literatur

Herausgabe: Januar Juche 111 (2022)

---



Verlag für Fremdsprachige Literatur  
DVR Korea  
Juche 111 (2022)

